

# افغانستان

## محافظت افراد ملکی در منازعات مسلحانه گزارش ربع نخست: ۱ جنوری الی ۳۱ مارچ ۲۰۲۱

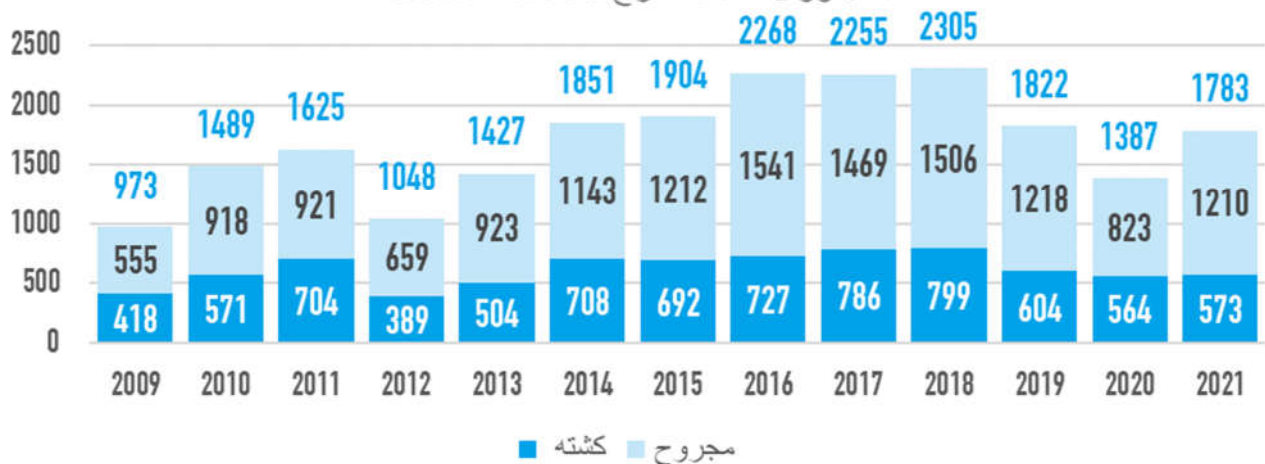
کرده؛ این آمار نشان می دهد که مذاکرات جاری منتج به کاهش میزان تلفات افراد ملکی نشده است.<sup>۲</sup>

افزایش در میزان تلفات ملکی در مقایسه با ربع نخست سال ۲۰۲۰ عمدتاً برخاسته از تاکتیک های مشابهی بود که باعث افزایش تلفات افراد ملکی در ربع اول سال گذشته شده بود - درگیری های زمینی، مواد منفجره تعبیه شده و قتل های هدفمند کماکان بیشترین تأثیر را روی افراد ملکی در جریان فصل زمستان که نسبتاً گرمتر بود، داشت. برعلاوه، در سه ماه نخست سال ۲۰۲۱، هیچ توافقی میان طرف ها مبنی بر کاهش خشونت ها صورت نگرفت که این امر می توانست تأثیرات مثبت و چشمگیر روی افراد ملکی داشته باشد، چنانچه هفته های کاهش خشونت ها در فبروری ۲۰۲۰

از ۱ جنوری الی ۳۱ مارچ ۲۰۲۱، هیئت معاونت ملل متحد در افغانستان (یوناما) ۱۷۸۳ مورد تلفات ملکی (۵۷۳ کشته و ۱۲۱۰ مجروح) را ثبت کرد؛ که این آمار نیاز جدی به تدابیر مبنی بر کاهش خشونت ها و ضرورت آبی و سریع رسیدن به توافق صلح پایدار را برجسته می سازد. آمار کشته و مجروح شدن افراد ملکی در مقایسه با ربع نخست سال ۲۰۲۰ میلادی الی ۲۹ درصد افزایش یافته، که این افزایش در برگیرنده افزایش در تلفات زنان (۳۷ درصد) و اطفال (۲۳ درصد) نیز می باشد.<sup>۱</sup> بطور مشخص، این مایه ی نگرانی است که شش ماه پس از مذاکرات صلح افغانستان که در سپتامبر ۲۰۲۰ آغاز شد، یوناما ۳۸ درصد افزایش در میزان تلفات افراد ملکی را در مقایسه با عین زمان در سال گذشته ثبت

### کشته شدگان و مجروحین افراد ملکی

۱ جنوری تا ۳۱ مارچ ۲۰۲۱ - ۲۰۰۹



<sup>۱</sup> از ۱ جنوری الی ۳۱ مارچ ۲۰۲۱، یوناما ۵۵۲ مورد تلفات اطفال (۱۵۱ کشته و ۴۰۱ مجروح) و ۲۳۲ مورد تلفات زنان (۶۴ کشته و ۱۶۸ مجروح) را ثبت کرده، در حالیکه این رقم در عین زمان در سال ۲۰۲۰ به ۴۴۸ مورد تلفات اطفال (۱۵۳ کشته و ۲۹۵ مجروح) و ۱۶۹ مورد تلفات زنان (۵۹ کشته و ۱۱۰ مجروح) می رسید.

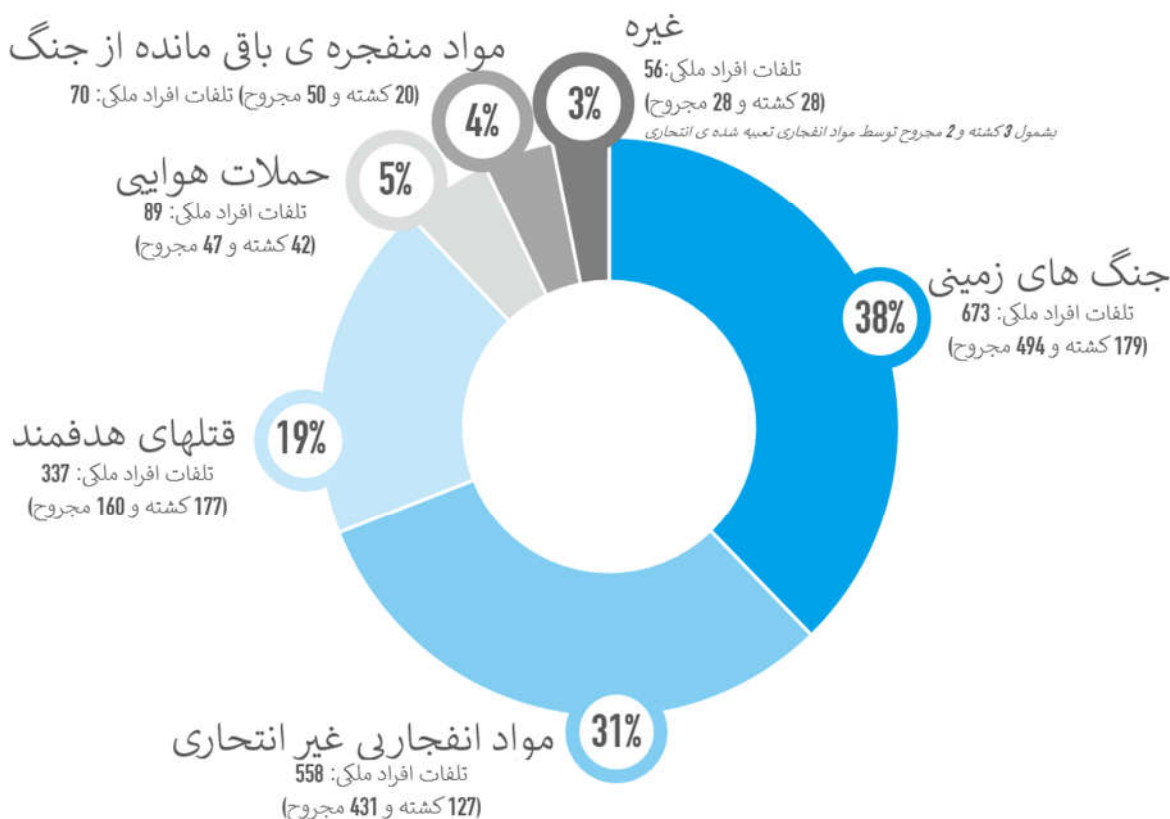
<sup>۲</sup> از ۱ اکتوبر ۲۰۲۰ الی ۳۱ مارچ ۲۰۲۱، یوناما ۴۵۸۲ مورد تلفات ملکی (۱۴۶۷ کشته و ۳۱۱۵ مجروح) را ثبت کرده، در حالیکه این رقم در عین زمان در سال پار به ۳۳۱۸ مورد تلفات ملکی (۱۲۹۰ کشته و ۲۰۲۸ مجروح) می رسید.

## گزارش ربع نخست در مورد محافظت افراد ملکی در درگیری های مسلحانه در افغانستان: ۲۰۲۱

داشت. <sup>۳</sup> یوناما مکرراً اذعان داشته که کاهش قابل ملاحظه در میزان تلفات افراد ملکی را در جریان آتش بس ها ثبت نموده است. ماموریت ملل متحد از طرف ها می خواهد تا افراد ملکی را در اولویت قرار داده و سر از ماه مبارک رمضان، حین مذاکرات روی کاهش خشونت ها توافق نمایند. همچنان، یوناما به طرف ها یادآور می شود که به تاریخ ۲۶ فبروری ۲۰۲۱، شورای امنیت ملل متحد یکبار دیگر روی خواست خود مبنی بر توقف عمومی و فوری درگیری ها تأکید نمود.<sup>۴</sup>

در سه ماه نخست ۲۰۲۱، درگیری های زمینی باعث بیشترین تلفات ملکی شد که ۳۸ درصد کل تلفات افراد ملکی را تشکیل می دهد، و به تعقیب آن مواد منفجره تعبیه شده غیر انتحاری (۳۱ درصد) و قتل های هدفمند (۱۹ درصد) قرار دارد. در مقایسه با ربع نخست ۲۰۲۰، تعداد تلفات افراد ملکی ناشی از درگیری های زمینی الی ۵۶ درصد افزایش یافت؛ آمار تلفات ملکی برخاسته از مواد منفجره تعبیه شده غیر انتحاری الی ۱۱۷ درصد افزایش یافت؛ و یوناما افزایش در تعداد قتل های هدفمند<sup>۵</sup> را ثبت کرد در حالی که حملات

### تلفات افراد ملکی بر اساس نوع حادثه 1 جنوری تا 31 مارچ 2021



<sup>۳</sup> به گزارش ربع نخست ۲۰۲۰ یوناما که در اپریل ۲۰۲۰ نشر شد و در لینک ذیل قابل دسترس است، مراجعه شود: <http://unama.unmissions.org/protection-of-civilians-reports>

<sup>۴</sup> پاراگراف ۲، قطعنامه شماره ۲۵۶۵ (مورخ ۲۶ فبروری ۲۰۲۱) شورای امنیت ملل متحد.

<sup>۵</sup> طی سه ماه نخست ۲۰۲۱، تعداد رویداد های قتل های هدفمند در مقایسه با عین زمان در سال ۲۰۲۰ الی ۴۰ درصد افزایش یافته است. تعداد کشته شدگان ملکی ناشی از این رویدادها به ۱۷۷ مورد قتل افراد ملکی در سه ماه نخست ۲۰۲۱ می رسید، در حالیکه تعداد کشته شدگان افراد ملکی در عین زمان در سال گذشته به ۱۶۹ می رسید. آمار یوناما در مورد قتل های هدفمند شامل افراد ملکی که مورد هدف قرار گرفتند و افراد ملکی که به گونه ی غیر عمدی از اثر هدف قرار گرفتن سایر افراد آسیب دیدند، می شود. برای جزئیات بیشتر، به اصطلاحات گزارش سال ۲۰۲۰ یوناما پیرامون محافظت از افراد ملکی مراجعه شود.

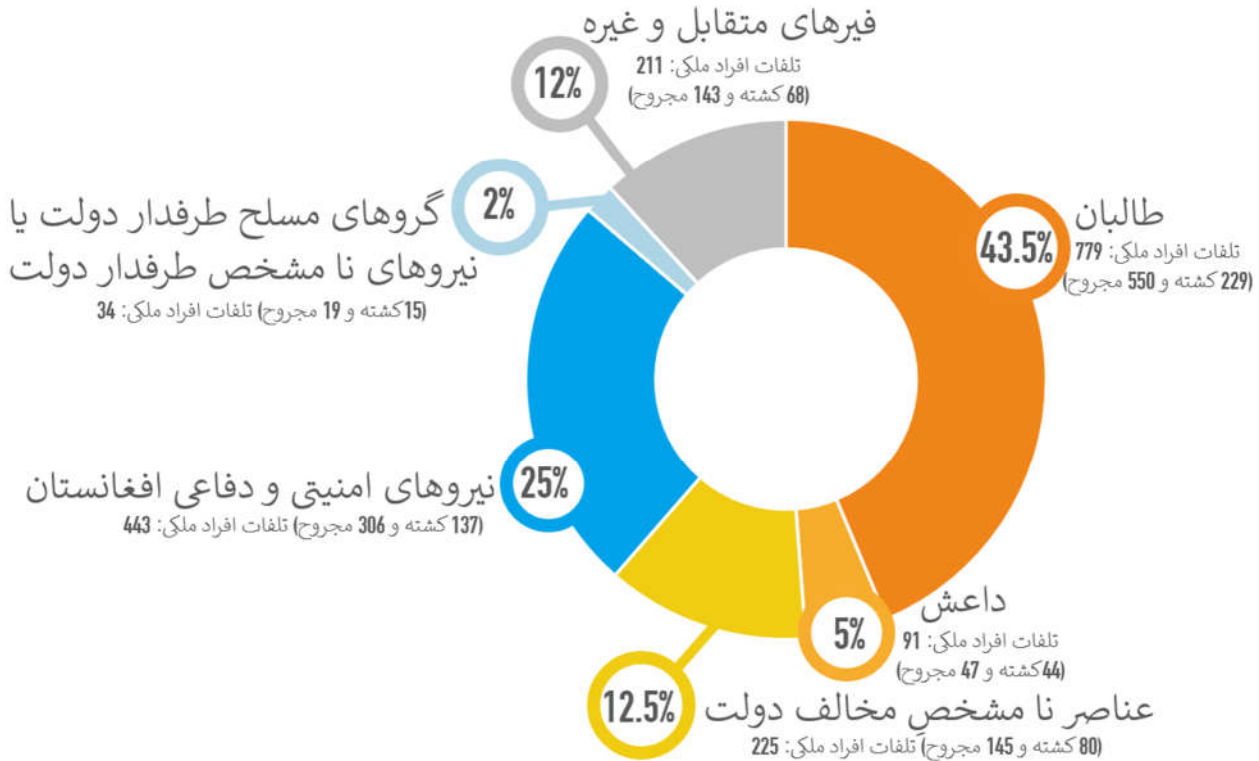
یوناما افزایش در تلفات افراد ملکی را شش ماه پس از آغاز مذاکرات صلح افغانستان ثبت کرد؛ طرف ها باید افراد ملکی را در اولویت قرار دهند و حین مذاکرات، روی کاهش خشونت ها سر از ماه مبارک رمضان توافق نمایند.

یوناما کماکان نگرانی عمیق خود را در مورد تداوم هدف گیری افراد ملکی توسط عناصر مخالف دولت به ویژه از طریق قتل های هدفمند که از سوی برخی "ترور" خوانده می شود، ابراز می کند.<sup>۸</sup> در طول ربع نخست ۲۰۲۱، این گونه حملات که

هوایی و حملات انتحاری باعث تلفات ملکی به مراتب کمتر شده است.

عناصر مخالف دولت کماکان مسئول اکثر یعنی ۶۱ درصد کل تلفات افراد ملکی در سه ماه نخست سال ۲۰۲۱ بود در حالیکه نیروهای طرفدار دولت باعث تقریباً یک چهارم (۲۷ درصد) مجموع تلفات افراد ملکی شده است. یوناما افزایش در تعداد تلفات ملکی منسوب به طالبان (الی ۳۹ درصد افزایش) و نیروهای اردوی ملی افغانستان (الی ۳۵ درصد افزایش) را ثبت کرده، چنانچه که طالبان مسئول ۴۳.۵ درصد کل تلفات افراد ملکی بوده<sup>۶</sup> و نیروهای اردوی ملی افغانستان باعث ۱۷ درصد این تلفات شدند.<sup>۷</sup>

### تلفات افراد ملکی توسط طرف های جنگ ۱ جنوری تا ۳۱ مارچ ۲۰۲۱



<sup>۶</sup> از ۱ جنوری الی ۳۱ مارچ ۲۰۲۱، یوناما ۷۷۹ مورد تلفات ملکی (۲۲۹ کشته و ۵۵۰ مجروح) را به طالبان نسبت داده است.  
<sup>۷</sup> از ۱ جنوری الی ۳۱ مارچ ۲۰۲۱، یوناما ۲۹۹ مورد تلفات ملکی (۹۴ کشته و ۲۰۵ مجروح) را به نیروهای اردوی ملی افغانستان (به شمول نیروهای هوایی افغانستان) نسبت داده است.

<sup>۸</sup> به گزارش ویژه یوناما در مورد قتل مدافعین حقوق بشر، خبرنگاران و کارمندان رسانه ها در افغانستان، ۱۵ فبروری ۲۰۲۱، که در لینک ذیل قابل دسترس است، مراجعه شود: <http://unama.unmissions.org/protection-of-civilians-reports>

## یوناما افزایش در آمار تلفات افراد ملکی منسوب به طالبان و نیروهای اردوی ملی افغانستان را به ثبت رسانیده است.

ادامه‌ی افزایش در تلفات افراد ملکی با استفاده از مواد منفجره تعبیه شده‌ی غیر انتحاری توسط عناصر مخالف دولت نیز مایه‌ی نگرانی می باشد، چنانچه این گونه حملات در مقایسه با آمار تلفات ملکی ناشی از این تاکتیک که در ربع نخست ۲۰۲۰ ثبت شد، الی ۱۱۷ درصد افزایش یافته است. اکثریت مطلق آسیب به افراد ملکی از اثر مواد منفجره تعبیه شده غیر انتحاری در نتیجه‌ی انفجار مواد منفجره مقناطیسی یا کنترل از راه دور (ریموت کنترل) به وقوع پیوسته؛ چنانچه یوناما ۲۱۵ درصد افزایش در آمار تلفات افراد ملکی را در مقایسه با عین زمان در سال ۲۰۲۰ ثبت کرده است.<sup>۹</sup> یوناما افزایش در مواد منفجره جاسازی شده در وسایط را نیز به ثبت رسانیده است.<sup>۱۰</sup> به طور مثال، به تاریخ ۲۱ فبروری، مواد منفجره نوع کنترل از راه دور که در شهر کابل در داخل یک گلدان در کنار جاده جاسازی شده بود، هنگامی منفجر شد که یک مقام ملکی وزارت داخله با واسطه نقلیه اش از آنجا عبور می کرد. این انفجار باعث کشته شدن سه تن از منسوبین ملکی پولیس ملی افغانستان و یک پسر هفت ساله که در آنجا حضور داشت، و مجروحیت ۱۳ فرد ملکی (۸ مرد، ۲ خانم و ۳ دختر) شد. از سوی دیگر، یوناما کاهش در میزان تلفات افراد ملکی ناشی از مواد منفجره نوع فشاری<sup>۱۱</sup> را ثبت کرده، که اگر این روند ادامه یابد، می تواند تأثیر چشمگیر در میزان محافظت افراد ملکی داشته باشد.

کاهش مجموعی در تلفات ملکی در نتیجه حملات هوایی در سه ماه نخست سال ۲۰۲۱ از اثر کاهش در تلفات ملکی ناشی از حملات هوایی توسط نیروهای نظامی بین المللی می

شامل هدف قرار گرفتن کارمندان رسانه ها، فعالان جامعه مدنی، کارکنان قوه قضائیه و کارمندان ملکی دولت به ویژه هدف قرار گرفتن زنان می شود، ادامه یافته است. بطور مثال، به تاریخ ۱۷ جنوری، مردان مسلح موتر سایکل سوار دو قاضی زن در ستره محکمه را که در شهر کابل در حال رفتن به وظیفه بودند، به ضرب گلوله از بین برده و راننده شان را مجروح ساختند. هیچ گروهی مسئولیت این حمله را به عهده نگرفت. در یک مثال دیگر، به تاریخ ۲ مارچ، سه کارمند زن در یک شبکه‌ی رادیوی محلی در شهر جلال آباد در حالیکه از دفتر به سوی خانه می رفتند، توسط افراد مسلح به ضرب گلوله کشته شدند. شاخه خراسان دولت اسلامی عراق و شام (شاخه خراسان داعش) مسئولیت این حمله را به عهده گرفت.

یوناما به عناصر مخالف دولت یادآور می شود که هدف قرار دادن عمدی افراد ملکی در حقوق بین المللی ممنوع قرار داده شده و جرم جنگی محسوب می شود. ماموریت ملل متحد از عناصر مخالف دولت می خواهد که تعریف افراد ملکی را که در مطابقت با حقوق بین المللی قرار دارد، عملی ساخته و هر نوع هدف قرار دادن افراد ملکی را فوراً متوقف سازند.

یوناما یکبار دیگر نگرانی خود مبنی بر استفاده از سلاح های انفجاری دارای ساحه تخریب وسیع در مناطق مزدحم را ابراز می کند. به طور مثال، به تاریخ ۱۲ مارچ، سلاح غیر مستقیم که در جریان درگیری زمینی میان طالبان و نیروهای اردوی ملی افغانستان در ولسوالی شولگره‌ی ولایت بلخ شلیک شد، بر یک خانه‌ی مسکونی فرود آمد و باعث کشته شدن یک دختر دو ساله و مجروحیت ۹ فرد ملکی دیگر که اکثر شان را اطفال تشکیل می داد، شد. یوناما تشخیص نتوانست که کدام یک از طرف های درگیری مسئول این حادثه بود و از این جهت آن را مشترکاً به هر دو جناح نسبت داد.

<sup>۹</sup> از ۱ جنوری الی ۳۱ مارچ ۲۰۲۱، یوناما ۳۴۷ مورد تلفات ملکی (۶۳ کشته و ۲۸۴ مجروح) ناشی از مواد منفجره مقناطیسی/کنترل از راه دور (ریموت کنترل) را ثبت کرده، در حالیکه این رقم در عین زمان در سال ۲۰۲۰ به ۱۱۰ مورد تلفات ملکی (۱۷ کشته و ۹۳ مجروح) می رسید.  
<sup>۱۰</sup> از ۱ جنوری الی ۳۱ مارچ ۲۰۲۱، یوناما ۶۵ مورد تلفات ملکی (۶ کشته و ۶۵ مجروح) ناشی از انفجار مواد منفجره جاسازی شده در وسایط را ثبت کرده، در حالیکه این رقم در عین زمان در سال ۲۰۲۰ به ۲۵ مورد تلفات ملکی (۱۰ کشته و ۱۵ مجروح) می رسید.  
<sup>۱۱</sup> از ۱ جنوری الی ۳۱ مارچ ۲۰۲۰، مواد منفجره نوع فشاری باعث ۹۳ مورد تلفات ملکی (۴۴ کشته و ۴۹ مجروح) شده، در حالیکه این آمار در عین زمان در سال ۲۰۲۰ به ۱۱۰ مورد تلفات ملکی (۴۷ کشته و ۶۳ مجروح) می رسید.

## یوناما در مورد ادامه‌ی هدف گیری عمدی افراد ملکی توسط عناصر مخالف دولت به ویژه از طریق قتل های هدفمند، عمیقاً ابراز نگرانی می کند و یک بار دیگر تأکید می ورزد که این گونه حملات نقض جدی حقوق بشردوستانه بین المللی بوده و ممکن جرایم جنگی شمرده شود.

این رویداد ها شامل حملات مستقیم و درگیری های می شود که باعث آسیب های تصادفی به مکاتب، شفاخانه ها و کارمندان این تأسیسات شده است. مشخصاً، حمله‌ی سازمان یافته توسط عناصر مخالف دولت بالای کمپاین واکسیناسیون به تاریخ ۳۰ مارچ در شهر جلال آباد که باعث کشته شدن سه واکسیناتوران زن در دو حمله جداگانه شد، مایه نگرانی می باشد. در همان روز در شهر جلال آباد، مواد منفجره تعبیه شده باعث آسیب به یک دفتر واکسیناسیون شد و یک واکسیناتور زن از حمله‌ی که بالایش صورت گرفت، جان سالم به در برد. هرچند هیچ گروهی مسئولیت این رویداد ها را به عهده نگرفت، منابع این حملات را به شاخه خراسان داعش نسبت دادند. با توجه به ادامه‌ی شیوع کووید - ۱۹، آغاز تطبیق واکسین این بیماری و تأخیر در تطبیق واکسین پولیو در نتیجه‌ی شیوع وبای کووید - ۱۹، این حملات نهایت ترسناک می باشد.<sup>۱۶</sup>

باشد،<sup>۱۲</sup> ولی این رقم قسماً تحت شعاع افزایش ۳۱ درصدی در آمار تلفات افراد ملکی ناشی از حملات هوایی نیروهای هوایی افغانستان در مقایسه با عین زمان در سال ۲۰۲۰، قرار گرفته است.<sup>۱۳</sup> در یک رویداد به تاریخ ۱۰ جنوری در ولسوالی خاشرود ولایت نیمروز، یک حمله‌ی هوایی که توسط نیروهای هوایی افغانستان به منظور هدف قرار دادن طالبان صورت گرفت، باعث کشته شدن ۱۸ فرد ملکی به شمول ۷ دختر، ۶ زن و ۴ پسر شد؛ دو مرد ملکی نیز در این رویداد مجروح شدند. دولت افغانستان سریعاً به گزارش های مبنی بر تلفات ملکی واکنش نشان داد و اظهار داشت که تحقیقات به منظور دستیابی به جزئیات این رویداد جریان دارد.<sup>۱۴</sup> یوناما از اقدامات در برابر ادعای های مبنی بر تلفات ملکی کما فی السابق استقبال نموده و یکبار دیگر اذعان می کند که نتایج این گونه تحقیقات باید به موقع در اختیار مردم قرار گیرد.

سه ماه نخست سال ۲۰۲۱ شاهد تداوم رویکرد های مثبت سال ۲۰۲۰ نیز بوده، چنانچه برخلاف سال گذشته، آمار تلفات ملکی از اثر حملات هوایی توسط نیروهای نظامی بین المللی و حملات انتحاری توسط عناصر مخالف دولت نزدیک به هیچ است. طوری که در گزارش های قبلی یوناما در مورد محافظت افراد ملکی در سال ۲۰۲۰ ملاحظه شد، این تاکتیک ها پس از امضای توافقنامه میان ایالات متحده و طالبان در ۲۹ فبروری ۲۰۲۰، باعث تلفات افراد ملکی خیلی اندک شده است.

یوناما در رابطه به ادامه‌ی حملات بالای سکتور صحت و معارف در سه ماه نخست ۲۰۲۱ در سطح مشابه به [چنین حملات] در عین زمان در سال ۲۰۲۰، ابراز نگرانی می کند.<sup>۱۵</sup>

<sup>۱۲</sup> حین نشر این گزارش، یوناما هیچ مورد تلفات ملکی را که از ۱ جنوری الی ۳۱ مارچ ۲۰۲۱ به وقوع پیوست، به نیروهای نظامی بین المللی نسبت نداده، ولی به پیگیری ادعاهای معتبر در مورد این گونه رویدادها ادامه داده است.

<sup>۱۳</sup> از ۱ جنوری الی ۳۱ مارچ ۲۰۲۱، یوناما ۸۵ مورد تلفات ملکی (۴۱ کشته و ۴۴ مجروح) در ۲۲ حمله هوایی نیروهای هوایی افغانستان را ثبت کرد، در حالی که این رقم در عین زمان در سال ۲۰۲۰ به ۶۵ مورد تلفات ملکی (۳۳ کشته و ۳۲ مجروح) در ۱۳ رویداد می رسید.

<sup>۱۴</sup> به پیام تسلیت از سوی رئیس جمهور غنی در صفحه تویتر که در لینک ذیل قابل دسترس است، مراجعه شود: [https://twitter.com/ARG\\_AFG/status/1348597675701248002?s=20](https://twitter.com/ARG_AFG/status/1348597675701248002?s=20)

<sup>۱۵</sup> در سه ماه نخست سال ۲۰۲۱، یوناما ۲۱ حمله بالای مراکز صحتی و ۱۳ حمله بالای سکتور معارف را ثبت کرده، در حالیکه این آمار در سه ماه نخست ۲۰۲۰ به ۱۸ حمله بالای تأسیسات صحتی و ۸ حمله بالای سکتور معارف می رسید.

<sup>۱۶</sup> به لینک ذیل مراجعه شود: <https://www.unicef.org/press-releases/polio-vaccination-campaigns-resume-afghanistan-and-pakistan-after-covid-19>

### میتودولوژی (روش تهیه گزارش)

به منظور تهیه گزارش ها پیرامون محافظت از افراد ملکی، یوناما تنها موارد تثبیت شده تلفات افراد ملکی را درج می کند. تلفات افراد ملکی زمانی "تثبیت شده" تلقی می گردد که با توجه به مجموع معلوماتی که توسط یوناما بررسی می شود، ماموریت ملل متحد تشخیص دهد که شواهد "واضح و قانع کننده" مبنی بر کشته یا مجروح شدن افراد ملکی به وقوع پیوسته است. برای رعایت این معیار، یوناما نیازمند حداقل سه نوع منبع مختلف و مستقل مانند قربانی، شاهد، کارمندان صحنی، مسئولین محلی، تأیید توسط طرف درگیری، بزرگان محل، یا سایر منابع می باشد. در صورت امکان، معلومات از اظهارات ابتدائی قربانیان و/یا شهود رویداد و از طریق حقیقت یابی در ساحه حاصل می شود. در صورتیکه یوناما از اعتبار و مؤثق بودن معلومات در مورد تلفات افراد ملکی مطمئن نباشد، آن را به عنوان معلومات تثبیت شده محسوب نمی کند. رویدادهای تثبیت نشده شامل این گزارش نمی باشد. یوناما ادعا نمی کند که آمار و ارقامی که در این گزارش ارائه شده، کامل بوده و با توجه به محدودیت ها در فضای موجود به ویژه با در نظر داشت چالش های برخاسته از شیوع کووید - ۱۹ و تدابیر مربوط به آن، احتمال گزارش میزان پائین تر تلفات افراد ملکی را می پذیرد.

برای جزئیات بیشتر، لطفاً به گزارش های سالانه ی یوناما در مورد محافظت افراد ملکی که در لینک ذیل قابل دسترس است، مراجعه فرمائید:

<http://unama.unmissions.org/protection-of-civilians-reports>